

# CHORASAN-TÜRKISCH

## خراسان ترکچسی – Xorāsān Türkčesi

Schrift				Name	Laut	ts.	Schrift				Name	Laut	ts.
x	x-	-x-	-x				x	x-	-x-	-x			
<sup>1</sup>				'alep	–	–	ك	ك	ك	ك	ke'	k	k
<sup>2</sup>	ل				a: <sup>3</sup> ; æ: <sup>4</sup>	ā	گ	گ	گ	گ	ge'	g	g
<sup>5</sup>					a: <sup>3</sup> ; æ: <sup>4</sup>	ā-	ڭ	ڭ	ڭ	ڭ	je'	j	ñ
ب	ب	ب	ب	be'	b	b	ل	ل	ل	ل	la:m	l	l
پ	پ	پ	پ	pe'	p	p	لا	لا			la:	lā	
ت	ت	ت	ت	te'	t	t	م	م	م	م	mi:m	m	m
ج	ج	ج	ج	dʒi:m	dʒ	j	ن	ن	ن	ن	nu:n	n	n
چ	چ	چ	چ	ʃi:m	ʃ	č	ن <sup>6</sup>	ن				ɲ	n
خ	خ	خ	خ	xe'	x	x	و	و			va:v	v	v
د	د			da:l	d	d	و <sup>8,3</sup>	و				u:, o:	ū, ō
ر	ر			re'	r	r	و <sup>8,4</sup>	و				y:, æ:	ū, ō
ز	ز			ze'	z	z		ه	ه		he'	h	h
س	س	س	س	si:n	s	s	ه <sup>7</sup>	ه				e	-e
ش	ش	ش	ش	ʃi:n	ʃ	š	ی	ی	ی	ی	je'	j	y
غ	غ	غ	غ	ɣam	ɣ	ğ	ی <sup>8,3</sup>	ی	ی	ی		u:	ī
ف	ف	ف	ف	fe'	f	f	ی <sup>8,4</sup>	ی	ی	ی		i:, e:	ī, ē
ق	ق	ق	ق	qa:f	q	q							

<sup>1</sup> Vokalträger im Wortanlaut

<sup>2</sup> im Wortinneren und im Wortauslaut

<sup>3</sup> in der Umgebung hinterer Vokale

<sup>4</sup> in der Umgebung vorderer Vokale

<sup>5</sup> im Wortanlaut

<sup>6</sup> nach /g, ğ, k, x/

<sup>7</sup> im Wortauslaut

<sup>8</sup> als (langer) Vokal

### Anmerkungen:

1. Klassifikation: (Uralaltaische Sprachen > Makro-Altaiisch >) Altaische Sprachen > Turksprachen > Oghusisch (Südwesttürkisch) > Ost-Oghusisch.
2. Status: Chorasán-Türkisch ist keine Schriftsprache. Die arabisch-persische Schrift wird jedoch für die Wiedergabe chorasán-türkischer Texte verwendet.
3. Die kurzen und unbetonten Vokale [ɑ, æ, e, i, o, œ, u, y] werden nicht besonders gekennzeichnet; ihr Lautwert folgt den Regeln der Vokalharmonie.
4. Chorasán-Türkisch wird wie alle Turksprachen vom Prinzip der Vokalharmonie geprägt, d.h. ein Wort enthält entweder nur vordere oder nur hintere Vokale; das gilt auch für Prä- und Suffixe, jedoch nicht für Lehnwörter.
5. Verwendete Schriftart (font): „Tahoma“.

---

Quellen:

- ① Wikipedia The Free Encyclopedia; [http://en.wikipedia.org/wiki/Khorasani\\_Turkic\\_language](http://en.wikipedia.org/wiki/Khorasani_Turkic_language); 2014
- ② Wikipedia Die freie Enzyklopädie; [http://de.wikipedia.org/wiki/Chorasan-türkische\\_Sprache](http://de.wikipedia.org/wiki/Chorasan-türkische_Sprache); 2014